

HR 002

١٧٥٩ ميلاد ريزد

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: ١٧٥٩	الاسم : <u>أشرف رحمن</u>
Emp. Data	Section:	الادارة : <u>قسم بحث</u>
	Nationality: <u>هنري</u>	تاريخ المباشرة: <u>٢٠١٩/٥/٢٠</u> . الجنسية: <u>Starting work at:</u>
	توقيع المدير المباشر <u>احمد رحمن</u>	

2	To: Personnel Department.	إلى : شؤون الموظفين
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠١٩/٥/٢٠</u> م
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠١٩/٥/٢٠</u>
	مدير الموارد البشرية الاسم : _____ التاريخ : _____	شئون الموظفين الاسم : <u>رهاش رحمن</u> التاريخ : <u>٢٠١٩/٥/٢٠</u>

3	نائب مدير الفرع التوقيع : _____ التاريخ : <u>٢٠١٩/٥/٢٠</u>	المدير التنفيذي التوقيع : _____ التاريخ : <u>٢٠١٩/٥/٢٠</u>
HR use only		

انه في يوم (الاحد) وتاريخ 14 / 09 / 2019 م بمدينة الرياض
تم بعون الله توقيفه الاتفاق بين كل من:
السادة/ شركة مبارك مرعي السلمي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسؤولية محدودة) بموجب السجل التجاري رقم (1010116309) وعنوانها (مدينه الرياض حي النسي شارع شبه الجزيره) ص.ب (122297) الرمز البريدي (11721) تليفون (009664715455) فاكس (009662705976)

الاسم:	ATAUL RAHMAN KHALILURRAHMAN
رقم جواز السفر :	3045236670
ويشار اليه في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثانى) تبهيد	جنسية :

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.
حيث إن الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسؤولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد.

لذا فقد اتفق الطرفان و هما يكامل الأهلية المعتبرة شرعاً وقانوناً على ما يلى:-
البند الأول: المسمى الوظيفي :

1- وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (نجار قوالب خرسانية) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية واللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .
البند الثاني: مدة العقد وال فترة التجريبية:

2- أنتهاء هذه العقد هي (2) سنة تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون ثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحية للعمل.
بـ- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني التفاصيل التي تکبدتها الطرف الأول بجانب تكاليف تذكر عودته إلى وطنه وأى غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

البند الثالث : الأجر والمزايا :

- وافق الطرف الثاني على تعينه براتب إجمالي قدره **1400** ريال سعودي. فقط (الف واربع مائة ريال) لا غير الراتب شامل عدد (2) ساعة عمل إضافية يومياً لا غير تدفع له في نهاية كل شهر يلاي، موزعة على النحو الآتي الأساسي 1400 ريال (الف واربع مائة ريال) لا غير بدل إعاشة (مؤمن) بدل سكن (مؤمن) بدل النقل (مؤمن)

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة.

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنة عند استحقاقه لجازاته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وأفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5- يستحق الطرف الثاني نهاية الخدمة من الراتب الأساسي.

البند الرابع : ساعات العمل:

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة إجازة المستحقة :

البند الخامس: الإجازة المستحقة :

1- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور احدى عشر شهر عمل، و يحدد تاريخ التمتع بها حسب مصلحة العمل ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل، وتكون

2- للطرف الاول تكليف الطرف الثاني بالعمل باى مكان داخل المملكة العربية السعودية .

3- في حالة رغبة الطرف الثاني انهاء العمل لا يحق له طلب تقل الكفاله.

البند السادس: التزامات الطرف الثاني:

1- يجوز للشركة إنتهاء العقد الحالى فوراً غير اشعار خطى، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية :

أ- قلل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالى .

بـ- قلل الطرف الثاني الالتزام أو التزامه بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل .

جـ- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويفاً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

2- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد الحالى .

3- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يتلزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن وبأفضل ما يكون.

4- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

5- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأى نشاط سياسى أو التحرير على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأى عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أى حقوق أو مستحقات دون سابق إنذار أو تعويض.

6- يتبع الطرف الثاني بأن أي ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

7- يتبع الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يتطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين

الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمرة عاشر من تاريخ إنهائه أو انتهاءه.

8- يتبع الطرف الثاني إثناء سريان هذا العقد بعد العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الإجازات السنوية إلا إذا كانت هناك مواجهة خطيرة من الطرف الأول.

9- يتبع الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عاشر من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

10- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً للقوانين واللائحة المطبقة داخل الشركة.

11- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بان الطرف الثاني غير لائق

احكام خاتمة

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطاع على الملاحة الداخلية للشركة بتتنظيم العمل و يتعهد بالتقيد بها وبكلية التعاملين الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- يسرى هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودي.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حلـه بطرق ودية، وفي حالة التضليل يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمال.

4- حرر هذا العقد من تسعين يوم كل طرف نسخة للعمل بموجهاً عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرعي السلمي وشركاه للمقاولات)

ويمثلها وينوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السلمي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

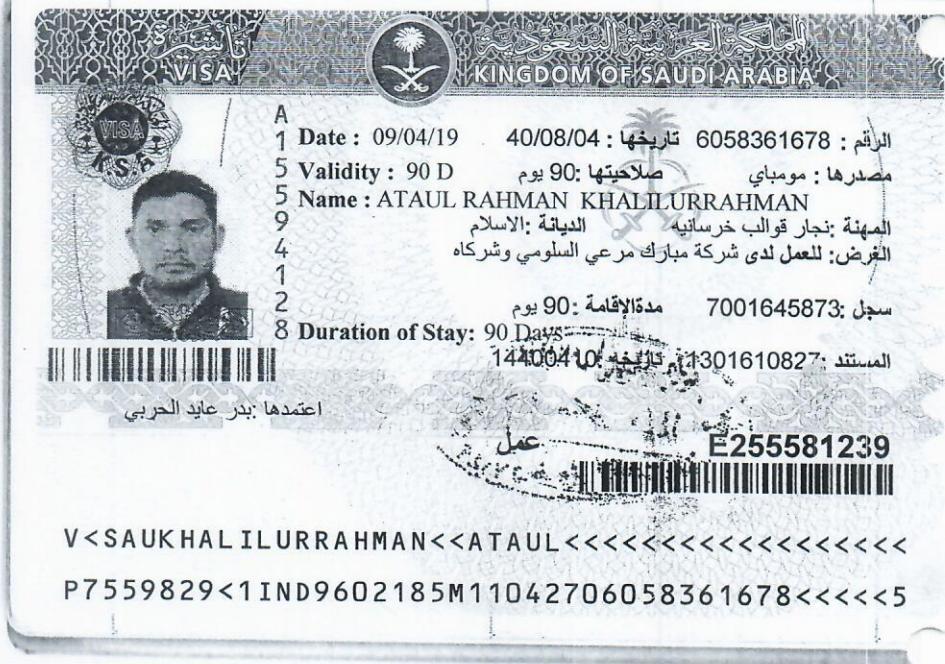
(الطرف الثاني)

Ataul Rahman

التوقيع:

1

विज्ञा / VISA



इस पासपोर्ट में 36 पृष्ठे हैं। This passport contains 36 pages.

60

भारत गणराज्य REPUBLIC OF INDIA



दिया गया नाम / Given Name(s)	
ATAUL RAHMAN	
राष्ट्रीयता / Nationality	लिंग / Sex
भारतीय/INDIAN	M
जन्म स्थान / Place of Birth	जन्मतिथि / Date of Birth
MAHVATPUR, BIJNOR, UTTAR PRADESH	
जारी करने का स्थान / Place of Issue	
BAREILLY	
जारी करने की तिथि / Date of Issue	समाप्ति की तिथि / Date of Expiry
12/04/2017	11/04/2027

Employment Agreement

Date _____

An agreement is reached between the First Party & Second Party

First Party

Name Mubarak Marai Al-Salomi ٣٥١٣٦٢٤

Second Party:

Name Ataul Rahman

Nationality Indian

Passport No. P7559829

Salary SR 1400 + Ferec

TERMS & CONDITION

1. The Second Party Work Diesel Mechanic or any supplement work for the First Party and the Second Party has objection for the supplement and work determined by the First Party.
2. This Contract is effective as of the date the Second Party starts work for the First Party for a period of 2 years years and can be renewed automatically if both parties wish.
3. The Second Party will be held responsible for his misconduct or misbehaviour. He also should abide by all rules and regulations in this country and not to interfere in political or other affairs in the kingdom and in case of violating or causing any of the above, he shall pay all cost.
4. Second Party will be provided with bachelor housing and in case he wants to live outside of First Party's housing this will be on his own.
5. Second Party will be given a vacation of 15 DAYS for every year of continuous service.
6. The Second Party will use his vacation every two years of continuous service and he will be given a return economy class ticket to his country.
7. Second Party has no right to terminate contract before expiration and in case he wants to do that he should pay two month's salary and value of his incoming ticket and then he will travel on his own expense.
8. First Party reserves the right to terminate contract if Second Party is found neglecting his duty or slowing down his production which causes loss to his employer, he will be sent back to his country on his own expense, in addition to paying amount of incoming ticket.
9. The First three months are considered probationary period and First Party reserves the right to terminate the contract without prior notice and return Second Party home on his expense.
10. Second Party promises to perform his duties and supervisor's instructions without objection or bad feeling.
11. Both parties have accepted and signed above mentioned terms in their full mental sense.

الطرف الثاني

Second Party

ولقد تم الاتفاق بين كل من الطرفين



رقم جواز سفر

الراتب شهري سعودي ريال

شروط :

(١) يعمل الطرف الثاني أو بأى عمل بحسبه من قبل الطرف الأول ولا يحق للطرف الثاني رفض العمل المنسن اليه من قبل الطرف الأول.

(٢) يسرى مفعول هذا العقد اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل لدى الطرف الأول ومدة العقد كاملين قاله للتجنيد تلقائيا في حالة رغبة الطرفين.

(٣) يتحمل الطرف الثاني الرسوم والضرائب المفروضة من قبل الدولة و يجب عليه التمسك بعادات وتقالييد أو سوء السلوك فهو يتتحمل جميع الفحقات وما يتربت عليه من ذلك.

(٤) يؤمن الطرف الأول للطرف الثاني سكن اعزب وإذا رغب الطرف الثاني السكن خارج مسكن المعد من قبل الطرف الأول يكون على حسابه الخاص.

(٥) يمتلك الطرف الأول للطرف الثاني اجازة مدتها ١٥ يوم عن كل سنة خدمة متواصلة.

(٦) يمتلك الطرف الثاني باجازة كل سنتين عمل متواصلة مع تذكرة واحدة مرجة.

(٧) لا يحق للطرف الثاني فسخ العقد تمام مدتها وفى حالة الفسخ انه يدفع للطرف الأول راتب شهرين وقيمة التذكرة التي حضرها من بلاده ثم يعود على نفقته الخاصة.

(٨) اذا اتى ان الطرف الثاني لا يجيد المهنة المتفق عليها يكون للطرف الأول الحق في تحفيض راتبه على اساس انه عامل عادي وانما رفض يتتحمل جميع المصروفات التي تقدم بها من بلاده دون قيد او شرط.

(٩) تعتبر الثلاثة شهور الاولى من الاتفاقية فترة تجريبية يحق للطرف الأول فقط انها العقد دون سابق انذار وعدها للطرف الثاني إلى بلد على نفقته الخاصة.

(١٠) يتهدى الطرف الثاني ان يقوم بواجبه على اكمال وحده وأن يطبع التعليمات والأوامر التي تصدر اليه من رؤسائه والمتعلقة بالعمل دون تلمزء أو اعتراض.

(١١) لقد وافق كل من الطرفين على ما ذكر اعلاه وهو بالكامل قوائمه العقلية ووقع بالرضا والقبول.

الطرف الأول
First Party

٣٥١٣٦٢٤

